

עלויות פיתוח

עלות כוללת	פירוט	מספר רכיבים	רכיב
תרגום והתאמה לערבית			
25,000 ₪	תרגום והתאמה של הסימולציות, כולל התאמות תוכן, התאמות עיצוב, תכנות, בדיקות.	5	תרגום הסימולציות
59,200 ₪	תרגום והתאמה תרבותית של היחידות המתוקשבות, הפקת היחידות המתורגמות ובדיקות 5 ל-ג'ד'; 6 ל-ה'ו 5 מלוות סימולציות	16	יחידות תוכן אינטראקטיביות
פיתוח תוכן חדש - בעברית וערבית			
33,600 ₪ (1200 ע"ב בעברית + 400 ₪ תרגום והפקה לערבית - למערך) X 21 = 1600 ₪	כתיבה והפקה בשתי השפות של מדריכים למורה עבור כל יחידה שפותחה בשלב א'. המדריכים למורה כוללים המלצות הוראה, מערכי שיעור לדוגמה והפניות לפעילויות מתוקשבות באתר.	21	פיתוח מערכי שיעור ליחידות הקיימות - עברית וערבית
30,000 ₪	יחידות לימוד ותוכן בהן משולבים משחקונים/ חידונים/ממשק להעלאת תגובות ותמונות על ידי גולשים, כולל ניטור תוכן. המחיר כולל- כתיבה, עיצוב, תכנות, עריכה לשונית, בדיקות.	2	פיתוח יחידות מתוקשבות בתחום התייעלות וחיסכון באנרגיה
11,500 ₪	חידוני צופן הכוללים פיתוח תוכן, גרפיקה, הזנה ו QA	1	פיתוח חידונים ייחודיים
45,000 ₪	יחידת לימוד המלווה ביישומן אינטראקטיבי בתחום התייעלות וחיסכון באנרגיה. ביישומן ניתן להכניס עד שני משתני קלט, ומתקבלים ערכי פלט שונים. היישומן כולל: פיתוח תוכן, עיצוב ואנימציות, תכנות, ובדיקות	1	יחידת לימוד + יישומן
כלליות			

ניהול שוטף	12 חודשים	מנהל פרויקט ברבע משרה מלאה	₪ 36,000
תחזוקה שוטפת	שנתיים לאחר הקמה	כולל תאימות לדפדפנים, תיקוני באגים	₪ 9,700
סה"כ			₪ 250,000

* הרכיבים אשר סופקו ע"י המשרד ומופיעים באתר בעברית (למשל- פרויקטים חינוכיים- דבר השר, פרויקט ניטור בתי ספר ועוד), יתורגמו ע"י המשרד ויוטמעו באתר ע"י סנונית.

חלוקה בין גורמים מממנים:

גורם מממן	סכום
משרד האנרגיה	₪ 125,000
עמותת סנונית	₪ 125,000
סה"כ	₪ 250,000

דוח הביצוע של סנונית יכלול פירוט ההוצאות כולל אישור ופירוט שכר עובדים ו/או העתקי קבלות/חשבונית על שירותים חיצוניים במידה ויהיו.

בברכה,

הדס רפפורט - אבגנים

מנהלת פרויקטים

סנונית

31.10.19

לכבוד
 גב' עירית הייסנר שעון
 מנהלת תחום הכשרה וחינוך
 משרד האנרגיה

הנדון: הסכם לפיתוח אתר משרד האנרגיה לילדים 2019-2020 על בסיס מצ'ינג

על פי בקשתכם, הרינו לאשר כי עמותת סנונית מבקשת לחתום על הסכם לשיתוף פעולה לטובת פיתוח אתר משרד האנרגיה לילדים לשנים 2019-2020 בעלות כוללת של 250,000 ₪ וזאת על בסיס מצ'ינג שיועמד מטעם סנונית בסך 126,000 ₪ ממקורות עצמאיים, על פי הפירוט הבא:

מקור כספי	סכום בש"ח	הערות
תרומות בכסף	70,000 ₪	תרומות אשר לא הוגבלו על ידי התורמים
עודפים שיועדו למצ'ינג מתקציב 31.12.18	55,000 ₪	

עמותת סנונית
 לקידום החינוך המתמשך
 58-034-463
 האוניברסיטה העברית
 היסודות - ירושלים

ישי פרנקל, יו"ר הוועד המנהל

אישור

כעורך הדין של עמותת סנונית, הריני לאשר כי גב' רוטל רובין מנכ"לית העמותה, נושאת ת.ז. 028643138 ומר ישי פרנקל, יו"ר הוועד המנהל נושא ת.ז. 024482002, הינם מורשי חתימה מטעם עמותת סנונית. הנ"ל, המוכרים לי באופן אישי, ולאחר שהצהרתיהם כי עליהם להצהיר את האמת וכי אם לא יעשו כן יהיו צפויים לעונשים הקבועים בחוק, אישרו את נכונות הצהרתם שלעיל וחתמו עליה.

דניאל סקלר, עו"ד

מס' 22719 חתימה:

תאריך: 31.10.2019

אוגוסט 2019

הצעה להמשך פיתוח ותרגום לערבית לאתר לילדים למשרד האנרגיה

עמותת סנונית מקדמת את החינוך המתקשב בישראל באמצעות שילוב מיטבי של הטכנולוגיה בתהליכי הוראה, למידה והערכה ומתמחה בפיתוח מוצרי תוכן חינוכי מתקשב למערכת החינוך ולשעות הפנאי.

אנו מאמינים שהטכנולוגיה אוצרת בתוכה פוטנציאל חינוכי משמעותי ויכולה להשפיע באופן מהותי על תהליכי הלמידה במאה ה-21. באמצעות שימוש נכון במאפיינים הטמונים בליבן של הטכנולוגיות השונות, אנו יוצרים תהליך למידה משמעותי, מהנה וחדשני, שמותאם לצרכיו של הלומד, למטרותיו וליכולותיו.

עמותת סנונית הוקמה בשנת 1994 על ידי פרופ' נאווה בן צבי ומר דודו רשתי, בימים בהם עולם האינטרנט היה בחיתוליו. בקיץ 1999 הפכה סנונית לעמותה עצמאית ללא כוונות רווח, מיסודם של האוניברסיטה העברית בירושלים ומשפחת ניר ובברלי ברקת.

בשנים 2016-18 פותח אתר "אנרגיה בראש אחר" במסגרת פורטל על הגובה - מיזם משותף בין ממשל זמין לבין עמותת סנונית, שנועד לחשוף את התלמידים בישראל למגוון נושאים הנוגעים לחייהם במדינה פעילויות למידה אינטראקטיביות, ספרים דיגיטליים, מצגות ועוד. בשל שיקולים שונים בשלב זה לא מוארך ההסכם בין עמותת סנונית לממשל זמין ולכן לא ניתן להמשיך את פיתוח האתר במסגרת זאת. מאחר ועמותת סנונית פיתחה את האתר וגיבשה את התפיסה החינוכית בו, יש להמשיך את פיתוח התוכן מול העמותה, כדי להימנע מהצורך לפתח אתר חדש, על כל העלויות הכרוכות בכך.

לפיכך מוגשת הצעה זו להמשך פיתוח בשנת 2019-20, הכוללת שני רכיבים עיקריים:

1. **תרגום והתאמה תרבותית של האתר ורכיבי התוכן שבתוכו לשפה הערבית.**
המטרה היא להעמיד אתר מקביל, שיכלול את כל הפריטים והיחידות שמופיעות באתר בערבית, כדי לאפשר נגישות גבוהה לתוכן עבור תלמידים דוברי ערבית

2. **פיתוח תכנים חדשים בעברית וערבית**

www.snunit.org.il



עמותת סנונית לקידום החינוך המתקשב ע"ר מייסודה של האוניברסיטה העברית

האוניברסיטה העברית ירושלים, קמפוס אדמונד י' סכרא, נבנת רם, ירושלים 91904 | טלפון: +972-2123456 | פקס: +972-2123456 | info@snunit.org.il